

CH_VB 20024840 vom 5. Dezember 1994

Bundesverwaltung, 1994-12-05, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20024840__td_

FR: CH_VB 20024840 du 5 décembre 1994

IT: CH_VB 20024840 del 5 dicembre 1994

Volltext

5. Dezember 1994 N 2105 Fragestunde #ST# Fünfte Sitzung - Cinquième séance Montag, 5. Dezember 1994, Nachmittag Lundi 5 décembre 1994, après-midi 14.30h Vorsitz - Présidence: Frey Claude (R, NE) Le président: Avant de passer à l'ordre du jour, vous me permettez de jeter un bref regard rétrospectif sur le scrutin d'hier. C'est un triple succès pour le Parlement. Ses trois recommandations ont en effet été suivies par le peuple. Et nous pouvons d'autant plus nous en réjouir que la réforme du système de la santé est, nous le savons d'expérience, particulièrement difficile parce que particulièrement sensible. L'acceptation de la nouvelle loi sur l'assurance-maladie a été décidée à une faible majorité. On peut observer que le vote de la Suisse latine, qui s'est prononcée pour la loi à deux contre un, a été décisif pour son adoption. Alors même que la majorité des cantons n'était pas requise, il s'en est trouvé douze pour l'accepter contre onze qui la refusaient. Malgré le large accord qui s'est dégagé des travaux parlementaires, il s'est avéré difficile de convaincre le peuple suisse. Seul un travail d'explication considérable a permis de l'emporter. Que tous ceux qui s'y sont engagés trouvent ici l'expression de notre gratitude. L'initiative populaire «pour une saine assurance-maladie», qui prévoyait un mode de financement en pour cent du salaire, a été massivement rejetée. On peut ainsi constater que toute solution entraînant une ponction sur les revenus se heurte à une opposition déterminée. Le résultat de la troisième votation a été très net, puisque les mesures de contrainte en matière de droit des étrangers ont été approuvées par 73 pour cent des votants et par une majorité du peuple dans tous les cantons. On peut observer la manifestation d'une double volonté. Tout d'abord, celle de lutter contre les abus en rapport avec la législation sur l'asile et sur les étrangers, car la nouvelle loi n'affecte en rien les étrangers en situation régulière, avec lesquels le peuple suisse entend vivre en bonne intelligence comme jusqu'ici. Mais aussi et surtout, je dirais qu'on doit souligner une deuxième volonté: il faut mettre fin, dans les plus brefs délais, à la honte nationale que constitue le Letten.

Wahlprüfung und Vereidigung Vérification des pouvoirs et prestation de serment Le président: Notre ancienne présidente, MTM Gret Haller, nous a adressé sa démission pour le 30 novembre 1994, à la suite de sa nomination en tant qu'ambassadeur au Conseil de l'Europe. Früh Hans-Rudolf (R, AR), Berichterstatter: Das Büro hat die Wahl von Frau Stephanie Baumann-Bieri von Wileroltigen, wohnhaft in Suberg, geprüft Frau Baumann-Bieri ist Bäuerin und dritte Ersatzfrau der Frauenliste der Sozialdemokratischen Partei und Gewerkschaften des Kantons Bern. Die erste Ersatzfrau, Regierungsrätin Dori Schaer-Born, und die zweite, Frau Bundesrätin Ruth Dreifuss, haben auf ein Nationalratsmandat verzichtet. (Heiterkeit) Frau Baumann-Bieri ist die Ehegattin unseres Kollegen Ruedi Baumann. Die Bundesverfassung, Artikel 77, und das Bundesgesetz über die politischen Rechte, Artikel 18, sehen keine Unvereinbarkeit für einen solchen Fall vor. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat Frau Baumann-Bieri mit Beschluss vom 16. November 1994 als gewählt erklärt Dieser Beschluss ist im Amtsblatt des Kantons Bern

vom 19. November 1994 veröffentlicht worden. Das Büro hat festgestellt, dass bei Frau Baumann-Bieri keine Unvereinbarkeit mit dem Nationalratsmandat besteht. Das Büro beantragt, die Wahl von Frau Baumann-Bieri zu validieren. Le président: Le Bureau nous propose de valider l'élection de Mme Baumann-Bieri Stéphanie. Aucune autre proposition n'étant faite, l'élection est validée. Baumann Stéphanie legt das Gelübde ab. Baumann Stéphanie fait la promesse requise. Le président: Madame la Conseillère nationale, le Parlement a pris acte de votre promesse. En son nom, je vous souhaite une cordiale bienvenue, et je forme des vœux pour une activité parlementaire fructueuse.

(Applaudissements) #ST# Fragestunde - Heure des questions 94.5256 Frage Steinemann Diskriminierung durch neue NBUV-Prämien der Suva Question Steinemann CNA. Régime discriminatoire des primes de l'assurance contre les accidents non professionnels Wortlaut der Frage vom 5. Dezember 1994 Auf den 1. Januar 1995 will die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt (Suva) die Prämien für die Nichtbetriebsunfallversicherung (NBUV) selektiv, nach Berufsgruppen, anpassen. Es entsteht dadurch die groteske Situation, dass zum Beispiel ein Handwerker für die Deckung des Unfallrisikos beim Skifahren eine um mehrere hundert Franken höhere Versicherungsprämie pro Jahr bezahlen muss als (bei gleichem Lohn) ein Verwaltungsangestellter, der die gleiche Sportart betreibt. Bei einem angenommenen Lohn von 5000 Franken pro Monat beträgt heute die Prämie einheitlich 930 Franken pro Jahr. Neu müsste eine Büroangestellte der Verwaltung nur noch 882 Franken, diejenige eines Baugeschäftes jedoch 1200 Franken pro Jahr bezahlen. 1. Warum sollen Beamte und Verwaltungsangestellte, insbesondere von Bund, Kantonen und Gemeinden, in einem Versicherungsbereich, der mit der beruflichen Tätigkeit nichts zu tun hat, durch Prämiensenkungen - zu Lasten der Handwerker und damit des ganzen Gewerbes - bevorzugt werden? 2. Ist der Bundesrat bereit, aufgrund des massiven Widerstandes gegenüber dieser Neuerung auf die Suva einzuwirken, damit das alte System beibehalten wird? fexte de la question du 5 décembre 1994 La Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA) entend fixer les primes de l'assurance contre les accidents non professionnels en fonction des catégories professionnelles à compter du 1er janvier 1995. Cette adaptation va aboutir à la situation grotesque où l'artisan faisant du ski devra payer plusieurs centaines de francs de plus que l'employé d'administration gagnant le même salaire et pratiquant le même sport. Actuellement, pour un salaire mensuel de 5000 francs, la prime, uniforme, se monte à 930 francs par an. Sous le nouveau régime, l'employé de bureau d'une administration ne paierait plus que 882 francs, alors que celui d'une entreprise de construction devrait s'acquitter d'une prime de 1200 francs.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Mitteilungen des Präsidenten Communications du président In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1994 Année Anno Band IV Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 05 Séance Seduta Geschäftsnummer --- Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 05.12.1994 - 14:30 Date Data Seite 2105-2105 Page Pagina Ref. No 20 024 840 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.